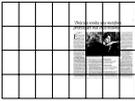


		Tirada: 231.138	Sección: Cultura	
		Difusión: 196.591 (O.J.D)	Espacio (Cm_2): 674	
Nacional	General	Audiencia: 688.068 (E.G.M)	Ocupación (%): 55%	Valor (Ptas.): 970.758
Diaría		24/09/2005	Valor (Euros): 5.834,38	Página: 37
				Imagen: Si

“Drácula resulta una metáfora perfecta del mal en la historia”

JUSTO BARRANCO
Barcelona

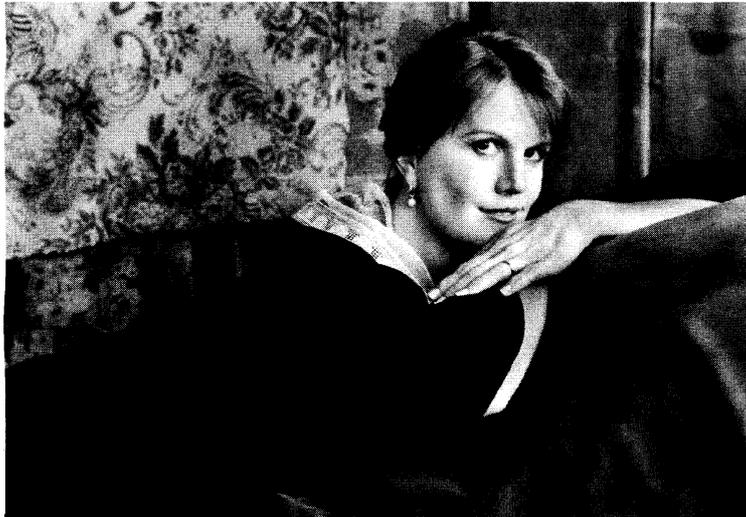
El relevo de *El código Da Vinci* ha llegado de la mano de un personaje clásico de las historias de terror: Drácula, protagonista de *La historiadora* (Umbriel) / *L'historiador* (Edicions 62), de Elizabeth Kostova (New London, Connecticut, 1962). La obra lleva tres meses en las listas de libros más vendidos de EE.UU. y ha entrado en los primeros puestos de las listas españolas. Un historiador y, años después, su hija adolescente, intrigada por el pasado de su padre, siguen la senda del cadáver del príncipe valaco Vlad Tepes (Tepes significa *empalador*) motivados por la aparición de misteriosos libros antiguos con la imagen de un dragón: a Vlad Tepes se le conoció como Vlad Drácula por ser hijo de Vlad Dracul, que pertenecía a la Orden del Dragón. Drácula significa *dragón*. La investigación les lleva a Turquía y la Europa del Este, pero también a un monasterio del Rosellón.

—Vlad Tepes, Drácula, ha sido objeto de numerosas recreaciones en novelas y filmes. ¿Quería reflejar una nueva visión del personaje, especialmente de su faceta histórica, o, por el contrario, eligió a Drácula para hablar de la historia?

—He escrito acerca de la leyenda de Drácula, así como sobre el Drácula histórico, Vlad Tepes, por una razón personal: cuando era pequeña, mientras viajaba con mi familia por la Europa del Este, mi padre me explicó una serie de cuentos maravillosos y aterrificos sobre Drácula. Sus historias se basaban en las grandes películas de su infancia, especialmente el *Drácula* de Bela Lugosi. Por eso, siempre he asociado la leyenda de Drácula con el viaje y con la historia. Cuando comencé mi novela me pareció que Drácula, en sus diferentes encarnaciones, puede usarse como una metáfora perfecta de la historia, particularmente del mal en la historia. Como se dice en la obra, Stalin admiró a Iván el Terrible, y éste se inspiró en Vlad Tepes, líderes que masacraron a su pueblo para mantener el poder.

—¿Quién es Vlad Drácula para usted?

—Es importante recordar que existen real-



La escritora norteamericana Elizabeth Kostova

mente dos Dráculas: uno es el histórico, un príncipe de Valaquia en el siglo XV, conocido como Vlad el Empalador por la crueldad extrema con sus súbditos, y que consiguió defender su territorio de los ataques otomanos; y el otro es la criatura sobrenatural de la que el escritor inglés Bram Stoker utilizó el nombre Drácula. Muchas culturas han quedado fascinadas por la idea del vampiro, y Drácula es un vampiro con historia y pedigrí.

—Su investigación sobre Vlad Drácula le ocupó diez años. ¿Le fascinaba el personaje?

—El libro es sobre muchas otras cosas que me interesan, desde el mundo universitario, a la familia, el amor, la historia del Este de Europa. Mi papel como novelista fue crear un retrato suyo en un trabajo de la imaginación.

—En ese sentido, ¿usó verdaderamente el príncipe Vlad Tepes armas biológicas? Y, ¿hay datos que relacionen la leyenda de Drácula con Sant Miquel de Cuixà, como en la obra?

—El Drácula histórico utilizó la guerra de gérmenes contra los ejércitos otomanos en-

ARMAS BIOLÓGICAS

“El Drácula histórico ya utilizó la guerra de gérmenes contra los ejércitos otomanos”

LECCIÓN DE HISTORIA

“Respuestas militares agresivas y una retórica religiosa inflamada polarizan a los moderados”

viando enfermos disfrazados a sus campamentos. Pero la relación entre Drácula y los Pirineos Orientales es una invención.

—Vlad Tepes vive en un momento en el que la cristiandad y el islam colisionan. ¿Quiere trazar paralelismos con la situación actual?

—Las colisiones entre ideologías religiosas que vemos hoy entre el cristianismo y el ju-

daísmo y ciertos elementos del islam suponen una situación muy diferente a la que Drácula se enfrentó en la época medieval. Las invasiones del imperio otomano eran una expansión territorial, mientras que el mundo moderno experimenta las repercusiones de las creencias de una franja de grupos islámicos fundamentalistas, no una expansión del mundo islámico. La mayoría de las comunidades islámicas son moderadas y es la tecnología que tienen disponible los extremistas lo que les hace tan visibles. La lección de la historia es fomentar la moderación y la tolerancia. Históricamente, respuestas militares agresivas y una retórica religiosa inflamada polarizan trágicamente a los ciudadanos moderados.

—Hablando de historia, en el libro reflexiona sobre esa disciplina con frases como “la frontera entre la literatura y la historia no está clara con frecuencia”. ¿Qué perseguía?

—No soy profesional de la historia; quería reflexionar sobre la manera en cómo la encontramos como lectores y gente moderna.

—Su Drácula dice querer preservar la historia y no ser su víctima.

—Todos necesitamos preservar y examinar nuestras propias historias, pero también estudiar las de otras culturas para entender por qué las culturas interactúan como lo hacen. Si no estudiamos la historia, no sabemos de dónde venimos y es más posible que acabemos como sus víctimas.

—En español la novela ha aparecido como *La historiadora* y en catalán como *L'historiador*, a partir de *The historian*, sin género. ¿Cuál era su idea, el protagonista era el padre o la hija?

—He dejado que los editores de cada país efectúen su elección. A veces se han decidido por el plural. Para mí, la identidad del historiador permanece ambigua, múltiple.

—En la obra se dice: “La historia nos ha enseñado que la naturaleza humana es mala hasta extremos sublimes. El bien no puede ser perfeccionado, pero la maldad sí”. ¿Es pesimista?

—Hasta cierto punto, debemos ser pesimistas, o por lo menos realistas, sobre el futuro, para intentar hacerlo mejor. Es una paradoja. La historia también nos ha enseñado que la naturaleza humana puede ser generosa y buena, con frecuencia de maneras inesperadas. •